



VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE

Una colaboración creativa  
con Yiqing Yin

Égérie – *The Pleats of Time,*  
*a concept watch*  
Égérie fase lunar

WATCHES AND WONDERS 2024  
Levantamiento del embargo el 9 de abril de 2024,  
8:30 horas CET

## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

Dos relojes nacidos de la colaboración creativa entre Vacheron Constantin y Yiqing Yin, uno de los talentos de su programa “One of Not Many”: uno de ellos es un *concept watch* que combina Alta Relojería, Alta Costura y Alta Perfumería; el otro, una exclusiva edición limitada de 100 piezas con el nombre de Yiqing Yin grabado en el fondo de la caja.

### Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch:*

- Una caja de oro rosa engastada con diamantes, esfera de madreperla lila adornada con un motivo de tablas plisadas y una original correa de Alta Costura tejida con exquisitos bordados e incrustaciones de madreperla: una experiencia relojera que, trascendiendo del reloj, hace que el tiempo se detenga.
- Un *concept watch* innovador: Yiqing Yin ha recurrido al maestro perfumista Dominique Ropion para crear una fragancia específica, encapsulada en la correa y liberada aleatoriamente al ritmo de los movimientos de la muñeca.

### Égérie fase lunar

- Una esfera con una estética que refleja el universo creativo de Yiqing Yin.
- Tres correas intercambiables en tonos de color desarrollados por la diseñadora de Alta Costura.

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* En la intersección de la Alta Relojería, la Alta Costura y la Alta Perfumería

#### Una creación “One of Not Many”

Se trata de una creación singular, tanto por su estética como por el proceso creativo que dio lugar a su nacimiento. El concept watch Égérie nace de una colaboración artística entre Vacheron Constantin y Yiqing Yin, un talento de su campaña “One of Not Many”.

Unidos por su trabajo en pos del refinamiento y por una visión compartida de la excelencia, la Maison y la diseñadora de Alta Costura han creado el Égérie *The Pleats of time, un concept watch*. Esta creación orchestra un diálogo entre tres mundos: la Alta Relojería, la Alta Costura y la Alta Perfumería. La redondez de la caja de oro rosa de 37 milímetros engalanada con diamantes, el motivo plisado que adorna la esfera de tono lila empolvado, así como la geometría asimétrica tan apreciada por la Maison, cuyo nombre aparece a las 8 de la esfera, formando una diagonal con la fase lunar y la corona a las 2 de la esfera... Todo ello se combina para crear una silueta femenina refinada y original a la que Yiqing Yin ha infundido un atractivo estético que despierta los sentidos. La Maison y la diseñadora de Alta Costura también recurrieron al maestro perfumista francés Dominique Ropion para que crease una fragancia original que se encapsula en la correa del reloj.

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Una experiencia sensorial que trasciende al objeto

*Bajo el impulso de Yiqing Yin, se pone de manifiesto una nueva faceta de la personalidad de la colección Égérie, a través de una estética marcadamente diferente, impregnada del universo inimitablemente etéreo de la diseñadora.*

La esfera se deshace de los índices horarios, lo que invita a vivir el tiempo de forma intuitiva y emocional. Realizada en madreperla, presenta un diseño plisado que se despliega en dos estadios por toda su superficie: en el centro, rodeado de finas “perlas” de oro, así como alrededor del perímetro, prolongando los pliegues y los frunces. Yiqing Yin ha elegido un suave color lila, “*un tono femenino y evanescente como la delicada encarnación de una ensoñación*”. Este tono también embellece la fase lunar esculpida en madreperla. Una hilera de diamantes realza la complicación, sobrevolada por unas agujas de horas, minutos y segundos de extraordinaria esbeltez.

Yiqing Yin ha diseñado una exclusiva correa adornada con un exquisito bordado artístico, con incrustaciones de madreperla entre los hilos de seda. Según la diseñadora, “*esta obra evoca el sinuoso curso del agua en un paisaje natural, desplegando sus volutas festoneadas, a medio camino entre la fragilidad de la piel de serpiente mudada y la elegancia del encaje abstracto*”. “*En las irregularidades que adornan la correa se nota la intervención de la mano humana, que establece un diálogo visual con la geometría pura de la esfera*”. Inapreciable a la vista, pero no por ello menos esencial para la personalidad de este reloj, la correa encapsula una fragancia imaginada por el maestro perfumista Dominique Ropion.

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Aroma de innovación

La fragancia especialmente creada para este concept watch es el resultado de numerosas conversaciones entre el maestro perfumista y la diseñadora de Alta Costura. *“Dominique es un alquimista de las emociones. Nuestra idea inicial era crear un reloj que ofreciera una percepción singular y sensorial del tiempo”*, afirma Yiqing Yin. Después vinieron un sinfín de sesiones creativas y de tormenta de ideas para combinar emociones y fórmulas que nos llevaron a dar vida al aroma que encarnaría el reloj Égérie – The Pleats of Time.

Como explica Dominique Ropion al evocar los objetivos esenciales del proceso, se trataba de *“crear una fragancia que fuera universal, como el propio tiempo. Una fragancia mineral con notas pastel, invernales, pulverulentas e iridiscentes, que contrastan con el sol y las volutas de humo”*.

Para garantizar que esta fragancia se hiciera eco de los conceptos de Yiqing Yin, se creó una esmerada combinación de ingredientes: un arpegio mineral y marino de notas ozónicas y gálbano; notas de lavanda y flor de azahar; una fragancia de frescor invernal basado en pinceladas de madreselva y siempreviva; reflejos iridiscentes con nardo e ylang-ylang; los rayos de sol embebidos en las sensaciones cítricas de naranja y limón, volutas del tiempo que pasan por el incienso (olíbano, mirra, opoponax) y el oud.

*Una vez definida la fragancia, la idea era encapsularla en el corazón de la correa y “dejar que el paso del tiempo nos haga inspirar y maravillarnos”, como señala Yiqing Yin.*

Esto condujo a un complejo proceso innovador para encapsular pequeñas gotas de concentrado de la fragancia. A continuación, cada componente de la correa (forro, presilla, bordado, etc.) se impregnó con estos encapsulados. El perfume contenido en las nanocápsulas se libera aleatoriamente, al roce de la correa con la piel y al ritmo de los movimientos de la muñeca.



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Un vestido para prolongar la experiencia

Para acompañar al concept watch Égérie, Yiqing Yin creó un vestido de Alta Costura que personifica su espíritu y que ella describe en estos términos: *“Los tejidos etéreos se entrelazan en volutas alrededor del cuerpo, creando una envoltura plisada con remolinos de matices sobrenaturales, que evocan las difracciones de la esfera lunar. Esta silueta ondulante, en armonía con el cuerpo, ofrece una flexibilidad suspendida en el tiempo, que culmina en el movimiento de quien la lleva y en la caricia de los elementos. El cambiante volumen de la falda al desplegarse el plisado evoca los rayos de sol, compuestos por cascadas de satén iridiscente que continúan su recorrido en gasa de seda, creando superposiciones de transparencia y reflejos sedosos y tornadizos que capturan el esplendor del momento. Inspirada en la vitalidad de los elementos, esta creación celebra la belleza inmanente del movimiento, donde el infinito se refleja grácilmente en la fluidez”.*

Explorando las últimas tecnologías en tejidos, la diseñadora combina el teñido manual por baño con el nanotinte ecosensible, empapando fibras y tejidos en polvos minerales para crear halos de tipo degradado. Este vestido a medida, con su singular encanto, teje así lazos simbólicos y visuales entre la Alta Costura, la Alta Perfumería y la Alta Relojería.





## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acercas de Yiqing Yin

Acercas de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Entrevista

**Yiqing Yin**, diseñadora de Alta Costura y miembro del programa “One of Not Many” de Vacheron Constantin

**Sandrine Donguy**, Directora de Marketing de Producto e Innovación, Vacheron Constantin

**Dominique Ropion**, Maestro perfumista, IFF

**Sandrine Donguy, es la primera vez que presenta una colaboración creativa con un miembro del grupo de talentos “One of Not Many”. ¿Cómo han ido las cosas?**

La colaboración con Yiqing Yin fue una experiencia muy enriquecedora que surgió de forma natural, no solo porque la colección, desde su creación en 2020, se inspira en el mundo de la Alta Costura, sino también porque Yiqing Yin la ha personificado de forma brillante desde el principio. Cuando le manifestamos nuestra ambición de crear un objeto que destacara tanto por la maestría de su diseño como por su significado simbólico, Yiqing Yin aceptó inmediatamente el proyecto. Cada detalle, desde la esfera con doble plisado de madreperla lila hasta las notas de la fragancia y el encaje trenzado con incrustaciones de madreperla que se emplea en la correa, se ha concebido conjuntamente. Yiqing Yin ha conservado la personalidad de la colección Égérie y le ha infundido un toque de Alta Costura que recuerda a sus propias creaciones. El resultado final es un equilibrio entre tres mundos, unidos por valores comunes y un peregrinar compartido en pos de la belleza, los sueños y el refinamiento.

**Yiqing Yin, ¿qué quería expresar a través de esta colaboración?**

Mi objetivo era infundir mi creatividad intuitiva en el mundo rigurosamente disciplinado de la Alta Relojería, dando a luz un reloj capaz de liberar el tiempo y transformarlo en un objeto de emoción. Como diseñadora de Alta Costura, tuve que afrontar las limitaciones técnicas sin precedentes de la relojería, tratando de encontrar un punto de convergencia con mi proceso artístico, que está arraigado en una narrativa visual en perpetuo movimiento que dialoga con formas flexibles. Quería atenuar la esfera, ir más allá del tiempo medido y lineal para ofrecer una experiencia sensorial, casi lunar, imbuida por la poesía de la fase lunar y el estado de conciencia más intuitivo que induce. La simplificación de la esfera saca a la luz lo esencial, una vibración materializada en el patrón plisado que aparece tanto en el reloj como en el vestido, y se convierte en un espacio para tomar aire, con flexibilidad y un amplio potencial. Simboliza la libertad y expresividad de una superficie que en el inicio fue lisa, y a la vez representa la dinámica emocional y sensorial del tiempo. En un estado de sonambulismo creativo, la tabla plisada se convierte en infinito, un estado ingravido sin límites espaciotemporales, que expresa el generoso poder del tiempo que pretendía transmitir.



  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Égérie – *The Pleats of Time*, a concept watch

### Égérie fase lunar

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time*, un concept watch

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acercas de Yiqing Yin

Acercas de Dominique Ropion

Características Técnicas

#### **Dominique, ¿cómo ha llegado a crear esta fragancia y qué ha intentado expresar a través de los distintos ingredientes que la componen?**

He hablado mucho con Yiqing Yin; compartimos nuestras ideas sobre cómo traducir el tiempo en fragancia. Yiqing aludía al ciclo de las mareas, a las tablas plisadas que caracterizan su obra, al sol que nos ilumina y calienta con sus rayos benéficos e imparte una cadencia a nuestros días, junto con la amatista y su color del tiempo. Los ingredientes que he seleccionado son un intento de convertir estas ideas en aromas. Transcribir el tiempo en notas de fragancia es un desafío que me resultó tan apasionante como complejo. Llevo trabajando con Yiqing desde 2010 y conozco su obsesión por el detalle, que es un rasgo que compartimos. Hemos olido juntos docenas de materias primas y pruebas para capturar el tiempo en un aroma. El tiempo desempeña una función fundamental en la perfumería: da ritmo a las estaciones que guían las flores y los ingredientes naturales que utilizamos; el incienso que se quema desde la antigüedad y que sigue formando parte de la paleta del perfumista; el tiempo que tarda en difundirse una fragancia; las horas marcadas por la evolución de las notas de cabeza, corazón y fondo...

#### **Sandrine, ¿en qué medida la innovación forma parte del acervo de Vacheron Constantin?**

La innovación siempre ha estado en el centro de la creatividad cultivada por Vacheron Constantin, que se ha distinguido a lo largo de toda su historia por los avances técnicos destinados a aumentar los límites de la precisión, sin por ello renunciar a una estética elegante, a menudo original y siempre singular. Si no fuera por la innovación, no habríamos podido mantener nuestras actividades ininterrumpidamente desde 1755, como confirman nuestros archivos, detalladamente documentados. En el transcurso de su dilatada historia, muchas de las innovaciones relojeras de Vacheron Constantin han sido patentadas. En este sentido, la colaboración con Yiqing Yin, que abarca numerosos aspectos innovadores, está totalmente en consonancia con el espíritu secular de la Maison.

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Égérie – *The Pleats of Time*, a concept watch

### Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time*, un concept watch

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

#### Yiqing Yin, ¿ha sido la innovación una de sus prioridades?

La experimentación ha sido siempre una constante en mi enfoque creativo, un principio rector. En mi trabajo, me esfuerzo por generar encuentros entre mundos diferentes, crear colisiones entre distintas esferas de expresión. Me gusta trabajar con gente de universos que no domino y concibo el diseño –especialmente en la Alta Costura– como un laboratorio para desafiar las técnicas establecidas. Considero que el conocimiento y la experiencia son herramientas que pueden utilizarse inadecuadamente. Cada uno tiene su propio lenguaje técnico y emocional. Estoy convencida de que la clave de la creatividad reside en asumir riesgos y estar dispuesta a salir de la propia zona de confort para garantizar la reinención perpetua. Tenemos que estar dispuestos a extraviarnos durante un tiempo para descubrir lo que aún no sabemos.

#### Dominique, ¿qué relación ve entre la perfumería y la relojería, entre una fragancia y el concepto del tiempo?

Lo que tienen en común la perfumería y el tiempo es que son fugaces e invisibles, a la vez que destacan como hitos en la historia. Una fragancia que se vuelve a oler –aunque hayan pasado muchos años– tiene esa singular capacidad de trascender el tiempo y traer a la memoria recuerdos enterrados hace mucho tiempo. Estoy encantado de poder jugar con una herramienta tan preciosa como la que representa la fragancia y poder embeber recuerdos especiales en el tiempo.



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

**Sandrine, Dado que el *concept watch* se ha creado en colaboración con la misma diseñadora de la edición limitada, ¿participó ella también en la selección de la fragancia?**

Sí, absolutamente. Vacheron Constantin entró en el mundo artístico de Yiqing Yin, que forma parte del conjunto de talentos de la campaña “One of Not Many” desde 2020. Este año hemos decidido unir nuestros dos mundos con un tercero: la Alta Perfumería. En 2021, Yiqing Yin creó su concepto de vestido olfativo *Minima Naturalia* para la exposición permanente del Pabellón de Francia en la Exposición Universal de Dubai. En esta ocasión, trabajó con el maestro perfumista Dominique Ropion para crear una fragancia exclusiva. Esto nos dio la idea de extender su innovadora creación olfativa, trasladándola de un vestido a una correa de reloj, con lo que el concepto se adentraba en nuestro universo de la Alta Relojería. Dominique Ropion y Yiqing Yin colaboraron en la creación de la fragancia de este *concept watch*.

**Sandrine ¿Qué nueva técnica se ha utilizado para insertar nano cápsulas de perfume en la correa del reloj? ¿Hubo que superar alguna dificultad especial para lograrlo?**

Para infundir nano cápsulas de perfume en la correa del reloj, nos asociamos con una empresa francesa especializada en nanoencapsulación. Este innovador proceso requería encapsular micro gotas de concentrado de fragancia en el corazón de los elementos de la correa, salvo las incrustaciones de madreperla, y “dejar que el paso del tiempo nos haga inspirar y maravillarnos”, como señala Yiqing Yin. El aroma se libera aleatoriamente al rozar la correa con la piel y al moverse con los gestos de la muñeca, gracias a la nanotecnología. La dificultad consistía en infundir nanocápsulas en superficies delicadas como el bordado de Yiqing Yin.

**Sandrine ¿Cuánto dura el aroma?**

La longevidad del aroma depende del tratamiento que reciban las cápsulas dentro de la correa. Girar la pulsera con regularidad libera la fragancia con cada movimiento, mientras que dejarla intacta puede prolongar la presencia del aroma.



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Égérie fase lunar

#### Una colaboración creativa con Yiqing Yin

Inspirada en el refinamiento de la Alta Costura y en el acervo estético de Vacheron Constantin, la colección Égérie da la bienvenida a un reloj con fase lunar presentado en una serie limitada de 100 piezas, que se ha desarrollado junto a la diseñadora Yiqing Yin. Emparejado con una selección de tres correas intercambiables, esta edición con caja de oro rosa de 37 milímetros y bisel con piedras preciosas engastadas adopta sutiles tonalidades lilas al tiempo que mantiene los códigos estéticos de la colección: la esfera de madreperla alterna acabados pulidos y decoración en forma de tablas plisadas, mientras que la fase lunar se muestran como parte de una sutil línea diagonal formada por el logotipo de Vacheron Constantin y la corona.

#### Una original colaboración creativa

*Desde su debut en 2020, la colección Égérie ha establecido sus credenciales de estilo en el mundo de la Haute Horlogerie dedicada a la mujer. El proyecto desarrollado con Yiqing Yin para dar vida a un nuevo reloj con fase lunar Égérie, que fuese reflejo de su universo creativo, pasaba por retomar los códigos estéticos de la colección e infundir en ellos una nueva dimensión creativa.*

Reconocible por el encanto etéreo de sus creaciones y las líneas difuminadas de sus siluetas estructuradas por delicados efectos plisados y drapeados, el signo distintivo de la diseñadora se refleja en el trabajo realizado en la esfera, cuyo centro está adornado con un motivo de madreperla plisado, con tablas. El territorio estilístico de Yiqing Yin también se adivina en la elección del color nacarado, que recuerda los tejidos malva de tonos argénteos de su creación, superpuestos con suaves colores lila o violeta de Parma moaré. Según Yiqing Yin, que también ha elegido tonos pastel para las tres correas intercambiables, *“estos tonos femeninos y evanescentes son la delicada encarnación de las ensoñaciones diurnas”*.



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Una exclusiva edición limitada de 100 ejemplares

Suavidad, ensoñación, elegancia: estas palabras son aplicables tanto a las creaciones de Yiqing Yin como al nuevo reloj Égérie de fases lunares. La suavidad se refleja en la esfera de madreperla de color lila, alternativamente lisa o decorada con un motivo plisado, eco de los primeros modelos Égérie. La madreperla, un material especialmente frágil, se ha trabajado primorosamente para crear el motivo plisado, rodeado de finas “perlas” de oro aplicadas a mano individualmente. La interpretación de la fase lunar, también adornada con madreperla lila y festoneada con diamantes, es innegablemente onírica. La elegancia caracteriza todos los aspectos del reloj, desde los contornos de la caja de oro rosa de 37 milímetros con diamantes engastados, a las finas agujas que recuerdan los ágiles dedos de las modistas, o la característica asimetría de la colección Égérie: la corona ubicada a las 2 de la esfera, que se alinea con la fase lunar y la inscripción Vacheron Constantin a las 8 de la esfera.

Claramente visible a través del fondo transparente de la caja, el movimiento de manufactura Calibre 1088 L garantiza la precisión de la hora, mientras que su decoración manual con motivos *Côtes de Genève* se ve realizada por la masa oscilante de oro de 22 quilates delicadamente calada, inspirada en la forma de la cruz de Malta.

Esta firma de *Haute Horlogerie* se hace eco de la de Yiqing Yin, cuyo nombre está grabado con todas sus letras en el reverso, junto con el número de esta exclusiva edición limitada de 100 piezas.

### Un reloj que ofrece una placentera variedad

El reloj de fases lunares Égérie debe su versatilidad a un ingenioso sistema de correas intercambiables, presente desde el lanzamiento de la colección. En un abrir y cerrar de ojos, se hace posible jugar con las texturas o crear contrastes: piel de aligátor lila para un elegante efecto tono sobre tono, piel de becerro satinada azul noche o piel de becerro texturizada de color rosa empolvado.



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Entrevista con Sandrine Donguy, Directora de Marketing de Producto e Innovación de Vacheron Constantin

**La colección Égérie nació en 2020. ¿Por qué esperaron para crear una colección dedicada a la mujer?**

Las mujeres siempre han sido un elemento esencial de nuestra historia. A principios del siglo XVIII se pueden encontrar magníficos ejemplos de relojes de bolsillo equipados con complicaciones, como mecanismos de sonería, y con decoraciones profusamente esmaltadas, grabadas o engastadas. A finales del siglo XIX, Vacheron Constantin presentó sus primeros relojes de pulsera para mujer. Más tarde, a lo largo del siglo XX, la Maison hizo gala de una increíble inventiva orientada hacia su clientela femenina, y Égérie es una continuación de esa forma de hacer. Por no hablar de la influencia de las indicaciones especiales o asimétricas de las funciones horológicas, una de las atrevidas especialidades de Vacheron Constantin que todavía hoy forma parte primordial de la colección.

**¿Cómo surgió esta primera colaboración relojera creativa con un miembro del conjunto de talentos de la campaña “One of Not Many”?**

Sin duda, el hecho de que Yiqing Yin no esté familiarizada con las limitaciones técnicas de la relojería es lo que ha hecho que esta colaboración sea tan gratificante. Sin que fuera necesario empezar de cero, consiguió trasladar al reloj su refinado mundo. A través de sus creaciones, Yiqing Yin explora las capacidades dinámicas de las tablas plisadas, imaginando estructuras y volúmenes en movimiento, esculpiendo vacíos y buscando equilibrios y puntos de ruptura entre zonas flotantes y esculpidas. Si se observa de cerca la esfera del reloj Égérie de fases lunares, se aprecian numerosos paralelismos estéticos, entre los que destaca la elección de los tonos nacarados, con sus complejos reflejos brillantes, que recuerda a los tonos pastel de las creaciones de Yiqing Yin.



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### From Geometry to Artistry, el concepto anual de la Maison

Un reloj Vacheron Constantin es mucho más que la mera suma de sus partes. A partir de un boceto, un plano geométrico y sus ampliaciones técnicas, nace todo un mundo de formas, colores y texturas. Las complejas estructuras de la ingeniería mecánica se maridan con el diseño; del minúsculo detalle surge la chispa que anima la gracia; la inteligencia de las artes decorativas alumbra emociones. Partiendo de estudios formales y matemáticos, Vacheron Constantin insufla en sus relojes un hábito de alma y elegancia que representa la máxima expresión del

talento artístico. El clasicismo de la colección Traditionnelle; el minimalismo de los relojes Patrimony; el encanto de Égérie; el espíritu de la elegancia deportiva de Overseas; todos ellos ilustran a la perfección la alquimia con la que las formas geométricas se transmutan en arte, y que se expresa a través del tema de Vacheron Constantin para 2024.



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Acerca de Yiqing Yin

Licenciada por la ENSAD (École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris), Yiqing Yin recibió el *Grand Prix de la Création de la Ville de Paris* en 2009. En 2011, ganó el Premio ANDAM a las Primeras Colecciones en el ANDAM Fashion Award Paris y celebró su primer desfile durante la Semana de la Moda de París. Yiqing Yin ha trabajado con prestigiosas marcas como Maison Léonard, Cartier, Guerlain, Hermès, Swarovski y Lancôme.

Artista decididamente polifacética, también se ha lanzado a explorar otros universos artísticos. Combinó materiales y luz para crear un vestido, en colaboración con el escultor Bastien Carré. Trabajó en el mundo de la danza, diseñando los trajes de escena de los bailarines principales Dorothée Gilbert y Mathieu Gano para su actuación en *Tristán e Isolda* dirigida por Giorgio Mancini.

Yiqing Yin ha sido invitada habitual a exposiciones de arte de todo el mundo, como *A World of Feathers* en el Museo de Etnografía de Estocolmo, o la exposición *Animalia Fashion* de Florencia, entre otras.

También ha contribuido a la creación del vestuario de varias películas, entre ellas *Annette*, largometraje de 2020 dirigido por Leos Carax, para el que diseñó el vestido que lució Marion Cotillard.

Desde 2023, Yiqing Yin participa en la creación de una obra futurista, que explora la antropología y la arqueología del futuro, y que forma parte del programa *Mondes Nouveaux* del Ministerio de Cultura francés, cuya inauguración está prevista para finales de 2024.



## Égérie – *The Pleats of Time*, a concept watch

### Égérie fase lunar

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time*, un concept watch

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### Acerca de Dominique Ropion

El inmenso talento de Dominique es reconocido por sus colegas perfumistas, que de hecho consideran que es el mayor maestro perfumista que ejerce actualmente este arte. La palabra “olor” está en el corazón del “reactor” interior de Dominique, su pasión, su esencia misma. La ambición de Dominique es rivalizar con el sentido del olfato de los animales, al que aspira a aportar una visión artística. Esta es la primera invitación de Dominique a saborear la libertad, una invitación a reunir mente y cuerpo, otro de los grandes y generosos dones de Dominique.

Dominique concibe la composición de perfumes como un acto místico y matemático, que expresa el poder creativo de un número y sus combinaciones: *“Se toman dos materias primas y se juntan, se descubre cómo interactúan, se memorizan, luego se toman tres, luego cuatro, como las suites para violonchelo de Johann Sebastian Bach. Los perfumistas no dejan de hacer cálculos cuando trabajan: cuentan la evaporación en minutos y horas, observan cómo se comporta una fragancia y siguen su impronta a lo largo del tiempo”*.

Dominique Ropion ha creado algunas de las fragancias de mayor éxito del mundo. Es maestro perfumista de IFF, líder mundial con sede en Nueva York en las industrias de fragancias, la biociencia, la salud, la alimentación y las bebidas. Los perfumistas de IFF llevan seis décadas ejerciendo y forman un equipo creativo tan visionario como ecléctico. En la sede de IFF en Nueva York, así como en París, Grasse, Sao Paulo, Shanghai y otros lugares, sus perfumistas crean obras olfativas que van desde éxitos internacionales a productos de distribución más exclusiva.

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Égérie – *The Pleats of Time, a concept watch* Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time, un concept watch*

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### Égérie *The Pleats of time, a concept watch*

Calibre	1088 L Calibre de manufactura Mecánico, carga automática 30 mm (9") de diámetro, 5,03 mm de grosor Aproximadamente, 40 horas de reserva de marcha 4 Hz (28.800 alternancias/hora) 164 piezas 26 rubíes
Indicaciones	Hora, minutos, segundos centrales Fases lunares
Caja	Oro rosa 5N de 18 quilates 37 mm de diámetro, 10,08 mm de grosor Bisel con 58 diamantes de talla brillante, engastados Corona engastada con una piedra de luna Fondo de cristal de zafiro transparente
Esfera	Madreperla lila, con un motivo de tablas plisadas Aro de oro rosa 5N de 18 quilates con 34 diamantes engastados en talla brillante Minutería pulida con 'perlas' de oro de 18 quilates Lunas de oro rosa 5N de 18 quilates, tras nubes de madreperla
Pulsera/cierre	Correa de piel de becerro adornada con bordados artísticos elaborados con hilos de seda e incrustaciones de madreperla, con perfume encapsulado.
Engaste total de piedras preciosas	92 diamantes con un total aproximado de 1,10 quilates (quilates mínimos garantizados)
Edición de un solo ejemplar, no destinada a la venta	



## Égérie – *The Pleats of Time*, a concept watch

### Égérie fase lunar

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Panorámica

Égérie – *The Pleats of Time*, un concept watch

Égérie fase lunar

From Geometry to Artistry

Acerca de Yiqing Yin

Acerca de Dominique Ropion

Características Técnicas

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### Égérie fase lunar

Referencia	8005F/000R-H030
Calibre	1088 L Calibre de manufactura Mecánico, carga automática 30 mm (9") de diámetro, 5.03 mm de grosor Aproximadamente 40 horas de reserva de marcha 4 Hz (28.800 alternancias/hora) 164 piezas 26 rubies
Indicaciones	Hora, minutos, segundos centrales; Fases lunares
Caja	Oro rosa 5N de 18 quilates 37 mm de diámetro, 10,08 mm de grosor Bisel con 58 diamantes de talla brillante, engastados Corona engastada con una piedra de luna Fondo de cristal de zafiro transparente Estanquidad probada a una presión de 3 bares (aproximadamente 30 metros)
Esfera	Madreperla lila, con un motivo de tablas plisadas Aro de oro rosa 5N de 18 quilates con 34 diamantes engastados en talla brillante Minutería con apliques de oro de 18 quilates en forma de perla Lunas de oro rosa 5N de 18 quilates, tras nubes de madreperla Numerales arábigos aplicados en oro rosa 5N de 18 quilates
Correas/Hebillas	Entregado con tres correas intercambiables. Piel de Alligator Mississippiensis de color lila, piel de becerro texturizada en tono rosa polvo, y piel de becerro de color azul negro con efecto satinado. Cada una de las correas está dotada con una hebilla de ardillón de oro rosa 5N de 18 quilates
Engaste total de diamantes	92 diamantes con un total aproximado de 1,10 quilates (quilates mínimos garantizados)

Serie limitada de 100 relojes, grabados y cada uno con su correspondiente número de serie (X/100).



Fundada en 1755, Vacheron Constantin es la Manufactura relojera más antigua del mundo con producción ininterrumpida alrededor de 270 años. Perpetúa fielmente una orgullosa herencia de excelencia relojera y estilo sofisticado a través de generaciones de maestros artesanos.

Ubicada en el pináculo de la alta relojería y la elegancia sobria, la Maison crea relojes con un código técnico y estético único, así como un nivel extremadamente alto de artesanía y acabados.

Vacheron Constantin da vida a un patrimonio sin igual y a un fuerte espíritu de innovación, a través de sus colecciones: Patrimony, Traditionnelle Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques y Égérie. Además, ofrece a su exigente clientela de coleccionista la oportunidad de adquirir piezas antiguas dentro de la gama de Les Collectionneurs, así como relojes únicos hechos a medida gracias a su servicio 'Les Cabinotiers'.

#VacheronConstantin  
#OneOfNotMany

  
**VACHERON CONSTANTIN** | ONE OF  
GENÈVE NOT MANY.

